

<<翻译与跨文化交流>>

图书基本信息

书名：<<翻译与跨文化交流>>

13位ISBN编号：9787544618311

10位ISBN编号：7544618315

出版时间：2010-11

出版时间：上海外语教育出版社

作者：胡庚申 编

页数：493

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<翻译与跨文化交流>>

### 内容概要

本书为第三届海峡“两岸四地”翻译与跨文化交流研讨会(台湾辅仁大学, 2009年1月)论文集。

中国内地与台湾、香港、澳门等地70余位专家学者参加了本次会议, 并提交了书面论文。

本次会议以“翻译与跨文化交流的嬗变与解读”为主旨, 研讨议题主要包括: (1)翻译理论研究的嬗变与解读; (2)翻译、跨文化与跨学科研究; (3)社会、文化、交际、语言与翻译生态系统研究; (4)翻译理论与翻译实践研究; (5)海峡“两岸四地”的翻译行业与交流合作研究等。

依照研讨会的专题重点, 本论文集由翻译学发展研究、翻译理论研究、翻译研究、翻译与跨文化研究、翻译教学研究5大部分组成。

## <<翻译与跨文化交流>>

### 作者简介

胡庚申，香港浸会大学翻译研究哲学博士，英国剑桥大学英语与应用语言学博士后学人。现任澳门理工学院语言暨翻译高等学校教授、翻译与跨文化交流研究中心主任。曾任北京清华大学首批主讲教授、第七届学术委员会委员、文科发展组组长、外语系学术委员会主任、学位委员会副主席、跨文化/国际交流研究中心主任等，二级教授。

在跨文化语用学研究方面，开拓跨文化/国际交流语用学研究新领域，主持中国中央电视台25集《国际交流HOW-TO》系列讲座，出版专著《跨文化/国际交流语言使用研究》、《国际交流语用学：从实践到理论》等；《国际交流英语系列教程》获国家教育部优秀教材一等奖。现为中国语用学研究会常务理事、中国跨文化交际研究会常务理事。

在翻译学理论研究方面，从事翻译实践与研究逾四十年，创立“翻译适应选择论”，主持国家社科基金项目，开拓“生态翻译学”研究新领域。现为海峡“两岸四地”翻译与跨文化交流系列会议主席，国际翻译家联合会(FIT)翻译与文化委员会委员，国际生态翻译学研究会会长。国务院特殊津贴获得者。

<<翻译与跨文化交流>>

书籍目录

多向的嬗变广泛的解读 ——第三届海峡“两岸四地”翻译与跨文化交流研讨会综述(代前言) / 孟凡君、胡庚申  
翻译学发展研究 论译学研究范式的演进 / 杨自俭 译论研究的嬗变与解读 / 胡庚申  
译学术语的演变与创新 ——再论翻译研究的走向 / 方梦之 翻译研究的焦点、迁移与整合 / 王克非  
论翻译适应选择论在翻译研究中的继承与创新 / 孟凡君  
翻译理论研究 虚涵意是翻译 ——重读翻译在传统译论中的定义 / 张佩瑶  
新历史主义视域中的翻译 / 蒋骁华 论翻译研究的语言学途径 / 李运兴  
口译认知特点与口译能力训练 / 刘和平 中国传统译论中的“格义”范式转换及其现代阐释 / 刘军平  
选择顺应论视角下的翻译错误非二元对立性分析 / 宋志平 ..... 翻译研究翻译与跨文化研究  
翻译教学研究附录后记主编简介

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>